

**[Texte]**

**Mr. Atkey:** I have not read these. I am wondering if there is anything in here having to do with the proceedings of this committee. As I recall, there is only one section in the act which is rather vague as to this committee and there are no instructions by Parliament as to how this committee is to behave or how it is to conduct its business. And I am not sure indeed whether there is any power under the act for Parliament to delegate to the Crown, prescribed by way of regulation, how the committee is to be served. Is it clearly understood among us that we are free to determine our own procedure or our own order of business?

**The Joint Chairman (Mr. Fairweather):** We are free within the terms of reference we get from either the Senate of the House of Commons as that applies to any committee. If I am incorrect, please jump on me. But this committee would have to seek the terms of reference from respective Houses. We hope to make them general and, you know, we are very much feeling our way. I think it is right to say at this stage that we expect to get permission from Parliament to have professional and clerical staff. We have a bit of dilemma and that is that there is a reference to this Committee of the regulations—I have to be careful in using these words:

The criteria which are to be applied in determining if government papers or documents should be exempt from production.

That is a reference from the House of Commons on March 29, and it arose because of the debate that many of our colleagues took part in, about the problem of getting papers, documents produced under notices of motion.

There is a bit of dilemma there . . .

**Mr. Atkey:** But my concern is . . .

**The Joint Chairman (Mr. Fairweather):**—I will just finish in that we did not want to get diverted into an examination of that before we sort of wet our feet with Messrs. Ryan, Cross and McIntosh.

We also tried to get the Deputy Minister of Justice and Mr. Gordon Robertson; they will both gladly appear later but they could not this week and could not before Easter.

Excuse me being so talkative, but I guess—

**Mr. Brewin:** Mr. Chairman, one thing puzzles me a little bit; you said each of the “respective houses” on this. What is the right word; the Senate and the House of Commons, each had a power of reference to us, presumably some power, therefore limiting what we could do. But can they override the provisions of the section which is, in itself, so broad. Did they say that every regulation, every statutory instrument and so forth “shall stand permanently referred to any committee, may be established.” I presume we are—

• 1635

**The Joint Chairman (Mr. Fairweather):** I am very sorry if I have been loose with language. What I meant was that we could not begin to hire staff at a professional level, travel to England to find out how they work. That is all.

**[Interprétation]**

**M. Atkey:** Je ne les ai pas. Je me demande s'il y a quelque chose dans ce document qui se rapporte aux délibérations de ce Comité. Si je me souviens bien, il n'y a qu'un article de la Loi qui est plutôt vague qui se rapporte au Comité et nous n'avons pas de directives du Parlement sur la manière d'agir du Comité ou la façon de faire nos travaux. Je ne suis pas certain que la Loi donne au Parlement le pouvoir de déléguer à la Couronne par voie de règlement sur la façon dont le Comité doit procéder. Il est tout à fait convenu entre nous que nous sommes libres de choisir nos propres méthodes et notre ordre des travaux.

**Le coprésident (M. Fairweather):** Nous sommes libres d'après le mandat que nous recevons soit du Sénat soit de la Chambre des communes comme pour tout autre comité. Si je me trompe, corrigez-moi, mais le Comité devra demander son mandat des Chambres respectives. Nous espérons que le mandat sera aussi général que possible et comme vous le savez nous cherchons un peu notre voie. Je pense qu'il est juste de dire à ce moment-ci que nous espérons obtenir du Parlement la permission d'engager du personnel professionnel et de bureau. Un dilemme se pose dans ce sens qu'on a référé au Comité les règlements, je dois bien choisir mes mots:

Les critères qui doivent être utilisés pour déterminer si les documents du gouvernement seront soustraits à la présentation.

Il s'agit d'un renvoi de la Chambre des communes du 29 mars à la suite du débat auquel ont participé plusieurs de nos collègues concernant le problème d'obtention de documents, des documents présentés à la suite d'avis de motion.

Vous voyez donc qu'il y a un petit problème.

**M. Atkey:** Mais je me soucie . . .

**Le coprésident (M. Fairweather):** J'aimerais terminer, nous ne voulons pas nous engager dans ce genre d'étude avant d'avoir consulté MM. Ryan, Cross et McIntosh.

Nous avons également tenté d'avoir le sous-ministre de la Justice, M. Gordon Robertson. Les deux seront heureux de comparaître plus tard, mais ils ne le pouvaient ni cette semaine ni avant Pâques.

Je m'excuse de parler si longtemps mais je suppose . . .

**M. Brewin:** Monsieur le président, il y a une chose qui me trouble un peu: vous avez parlé de «les Chambres respectives». Quel est le bon terme: le Sénat et la Chambre des communes, chacun a un pouvoir de renvoi et par conséquent ils peuvent restreindre notre mandat. Est-ce qu'ils peuvent toutefois passer outre aux dispositions de l'article de la Loi qui en lui-même est très vaste? Ont-ils dit que chaque règlement, chaque texte réglementaire et le reste «seront renvoyés de façon permanente à un sous-comité qui sera établi.» Je suppose que nous sommes . . .

**Le coprésident (M. Fairweather):** Je m'excuse si mon langage n'a pas été très précis. Ce que j'ai voulu dire c'est que nous ne pourrions pas commencer à employer du personnel professionnel ou voyager en Angleterre pour constater sur place comment ils travaillent. C'est tout.